

**Zeitschrift:** Boletín hispánico helvético : historia, teoría(s), prácticas culturales  
**Herausgeber:** Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos  
**Band:** - (2010)  
**Heft:** 15-16

**Artikel:** Presentación  
**Autor:** Cordone, Gabriela  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1047308>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Presentación

Gabriela Cordone

*Université de Lausanne*

El 16 de abril de 2010 tuvo lugar, en la Universidad de Lausanne, la primera Jornada de estudio en torno a una figura clave de la dramaturgia actual: Itziar Pascual. El formato adoptado –una jornada de estudio– tiene la intención de salvar la distancia que existe, en el mundo universitario, entre los cursos dedicados a los estudiantes y las actividades académicas –como coloquios, simposios y congresos–, manifestaciones dirigidas más bien a doctorandos e investigadores en las que, a menudo, la participación activa de estudiantes de Bachelor y de Master, ya sea por el tema abordado o por la hechura del evento, no tienen cabida. Por eso, la idea de asociar una actividad académica, como lo es una Jornada de estudio, con un curso de Master (Universidad de Lausana) o un seminario (Universidad de Friburgo) parecía la apropiada para promover la investigación de los estudiantes y tratar así de acercar dos mundos –el aprendizaje y la investigación– que a veces, sin quererlo, se ignoran.

Así, se han ido decantado algunos objetivos de esta manifestación, que podríamos resumir de la siguiente manera: en primer lugar, difundir la obra de un/a dramaturgo/a actual, promocionar su estudio en particular y el estudio de la dramaturgia española actual en general. En segundo lugar, promover la participación activa de los estudiantes a la investigación académica, confrontando los conocimientos adquiridos durante el curso/seminario asociado a esta Jornada en un debate abierto con el/la autor/a y los/las especialistas. Por último, esta jornada tiene el propósito de fijar las bases y las modalidades para un próximo

encuentro dedicado al estudio de la obra de una dramaturga española actual.

En esta primera jornada de estudio tuvimos el placer de contar con la presencia de la dramaturga española Itziar Pascual y dos especialistas de su obra, Emmanuelle Garnier y Monique Martínez, ambas de la Universidad de Toulouse-Le Mirail.

Itziar Pascual estudió periodismo en la Universidad Complutense de Madrid y Dramaturgia en la Real Escuela Superior de Arte Dramático. Es profesora de Literatura Dramática y Dramaturgia en la RESAD desde 1999. Como periodista ha trabajado en radio (Cadena Ser), prensa escrita (El Mundo), gabinetes de prensa (XII Festival Internacional de Teatro de Madrid) y revistas especializadas (El Público, Primer Acto, Acotaciones, Ínsula y Escena). De esta última fue directora entre 1998 y 1999. Como dramaturga es autora de más de una veintena de obras, publicadas, traducidas y estrenadas en España, Francia, Estados Unidos, México, Italia, Argentina, Colombia y Bolivia. Ha obtenido, entre otros, el Premio de Teatro Ciudad de Alcorcón, con *El domador de sombras*; el accésit del Premio Marqués de Bradomín con *Las voces de Penélope*, la Mención Especial del Premio María Teresa León por *Blue Mountain*, el Premio de Teatro Serantes con *La paz del crepúsculo*, el Premio Madrid Sur con *Pared*, el Premio ASSITEJ España (Asociación de Teatro para la Infancia y la Juventud) con *Mascando Ortigas* y el Premio de Teatro Valle Inclán con *Variaciones sobre Rosa Parks*.

Itziar Pascual ha sido presidenta de la Asociación de Mujeres de las Artes Escénicas de Madrid Marías Guerreras, entidad de la que es socia fundadora y en la que ha realizado la edición del volumen Primer Ciclo de las Marías Guerreras en Casa de América. También es coeditora, con Sol Garre, del volumen *Cuerpos en escena* (RESAD Fundamentos). Ha impartido conferencias y ponencias dedicadas al teatro español en universidades y simposios de España, Francia, Portugal, Venezuela, Bolivia, Estados Unidos, Perú y Marruecos. Como asistente de dirección ha participado en *Como los griegos*, de Steven Berkoff y *Nosferatu*, de Francisco Nieva, ambas dirigidas por Guillermo Heras en el Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas. Su interés por el teatro para la infancia y la juventud se ha concretado en el ensayo *Suzanne Lebeau. Las huellas de la esperanza* (ASSITEJ España) –en estos momentos en proceso de traducción al francés y al chino mandarín–, en la edición de la antología *Teatro español para la infancia y la juventud (1800-1936)* (RESAD- Fundamentos) y en

la dramaturgia de *Princesas olvidadas o escondidas*, espectáculo de Teatro Danza de Karlik. Como traductora y dramaturgista es autora de la versión de *Las cuñadas*, de Michel Tremblay.

